



Nếu quý vị thuê người để làm việc trong nhà cho quý vị, chẳng hạn như người quét dọn, nấu bếp, làm vườn hay giữ trẻ, quý vị và người giúp việc của quý vị phải hiểu biết về các khoản thuế phải đóng cho An Sinh Xã Hội và Medicare.

Người giúp việc nhà của quý vị có thể được hưởng An Sinh Xã Hội và Medicare—nếu quý vị khấu trừ các khoản thuế An Sinh Xã hội và Medicare từ tiền lương của họ, đóng các khoản thuế này cho Cơ Quan Thuế Vụ (IRS) và báo cáo tiền lương cho Cơ Quan An Sinh Xã Hội.

Khi quý vị tường trình số lương đó và đóng các khoản thuế, người giúp việc của quý vị sẽ có tín chỉ cho các quyền lợi An Sinh Xã Hội và bảo hiểm y tế Medicare. Điều này bao gồm hưu trí (sớm nhất là 62 tuổi) và các trợ cấp bệnh tật cho chính họ và thân nhân của họ. Kể cả các quyền lợi cho thân nhân còn sống còn khi người công nhân viên qua đời.

Những loại lương nào cần phải báo cáo?

Nếu quý vị chi trả cho công nhân giúp việc tại gia 1.500 Mỹ kim hay hơn nữa bằng tiền mặt trong năm 2006, quý vị phải khấu trừ các khoản thuế An Sinh Xã Hội và Medicare và tường trình các khoản tiền lương mỗi năm. Điều này bao gồm việc tường trình các khoản tiền mặt mà quý vị phải trả để trong tổn phí xe cộ, các bữa ăn hay nhà ở cho người giúp việc. Nếu quý vị không tường trình tiền lương cho kịp thời hạn, quý vị có thể sẽ bị phạt đóng tiền phạt cùng các khoản thuế quá hạn.

Có phải tất cả các công nhân giúp việc tại gia đều được bảo hiểm?

Khi quý vị chi trả cho người giúp việc nhà 1.500 Mỹ kim hay hơn nữa bằng tiền mặt trong năm, các khoản tiền lương được bảo toàn bởi An Sinh Xã Hội. Tuy nhiên, có những điều lệ đặc biệt áp dụng cho các trường hợp sau đây.

Nếu quý vị điều hành một khách sạn, một nhà cho thuê trọ hay nhà trọ có nấu cơm tháng, tất cả các khoản lương mà quý vị chi trả cho các nhân viên đều phải được báo cáo, cho dù số tiền này ít hơn 1.500 Mỹ kim cho cả năm.

Quý vị không phải đóng thuế An Sinh Xã Hội cho những công nhân tại gia dưới 18 tuổi (chẳng hạn như những người giữ trẻ), trừ khi việc làm tại gia này là việc làm chính của người công nhân.

Nếu quý vị thuê con của quý vị ở tuổi từ 21 trở lên làm công việc nhà cho mình, quý vị phải đóng thuế An Sinh Xã Hội cho số lương của họ. Công việc làm ở nhà cho cha mẹ có thể phải đóng thuế trong một vài trường hợp.

Xin liên lạc với văn phòng An Sinh Xã Hội để biết thêm tin này.

Làm thế nào để báo cáo tiền lương

Liên lạc với Cơ Quan Thuế Vụ (IRS) về các điều kiện cần thiết và các mẫu đơn để làm báo cáo. Các nhân viên ở đó sẽ nói cho quý vị biết làm thế nào để hoàn tất các mẫu đơn, khi nào phải gửi và gửi về đâu.

Quý vị cũng có thể đọc ấn bản của sổ Thuế vụ số 926 (IRS Publication 926), *Household Employer's Tax Guide*, www.irs.gov/publications/p926/index/html về những mẫu đơn. Sau đây là một vài điều mà quý vị cần biết.

Lưu trữ hồ sơ—Nhằm cho những mục đích của An Sinh Xã Hội, quý vị cần tên, địa chỉ và các số An Sinh Xã Hội của tất cả những người giúp việc nhà và số lương mà quý vị phải trả cho họ. Sao lại các số An Sinh Xã Hội trực tiếp từ thẻ An Sinh Xã Hội của mỗi người. Nếu một trong những người làm của quý vị không có thẻ, người đó nên làm đơn xin thẻ ở bất kỳ một văn phòng nào của Cơ quan An Sinh Xã Hội.

Các khoản khấu trừ thuế An Sinh Xã hội và Medicare—Mức thuế An Sinh Xã Hội trong năm 2006, cho cả hai: các nhân viên và các chủ nhân, là 6,2% cho số lương đến 94,200 đô la Mỹ. Mức thuế Medicare là 1,45% cho tất cả các số tiền lương.

Đệ đơn bản báo cáo của quý vị—Xin sử dụng đơn khai thuế lợi tức cá nhân của liên bang của quý vị (IRS mẫu đơn 1040) để tường trình số tiền lương 1.400 Mỹ kim hay nhiều hơn mà quý vị đã phải trả cho công nhân giúp việc nhà của quý vị. Trong vai trò là chủ nhân, quý vị phải trả thuế An Sinh Xã hội và Medicare cho phần của quý vị, cùng với các khoản thuế được giữ lại từ các khoản tiền lương của các công nhân, khi quý vị điền đơn khai thuế.

(qua trang)

Đệ trình mẫu đơn W-2 vào cuối năm—Quý vị cũng phải đưa cho người giúp việc trong nhà các bản sao B, C và 2 mẫu đơn W-2 của IRS (*Wage and Tax Statement—Tiền lương và bản khai thuế*) trước ngày 31 tháng Giêng, sau năm mà số tiền lương được trả. Xin gửi bản sao A cho Sở An Sinh Xã Hội trước ngày cuối cùng của tháng 2. Quý vị có thể lấy mẫu đơn này và các hướng dẫn để hoàn tất đơn bằng cách liên lạc với văn phòng Thuế Vụ (IRS) hay nếu quý vị có máy điện toán cá nhân có liên lạc thẳng qua liên mạng (Internet) và máy in, quý vị có thể dùng mẫu w2 tại tuyến. W-2 tại tuyến là dịch vụ tại tuyến miễn phí của sở An Sinh Xã Hội dành cho các chủ nhân. Với mẫu W-2 tại tuyến, quý vị có thể tiếp cận mẫu w2 điện tử, điền mẫu này và nộp trình cho sở An Sinh Xã Hội qua liên mạng Internet. Dịch vụ này cũng có thể chuyển mẫu W-3 cho quý vị. Quý vị cũng có thể in những bản sao cho nhân viên để họ khai thuế hay để trích giữ hồ sơ cho chính sở mình.

Để khởi đầu, quý vị phải đăng ký một số danh tanh cá nhân (PIN) và ám số, quý vị có thể làm điều này trên liên mạng lưới Dịch Vụ Cho Kinh Doanh ở địa chỉ www.socialsecurity.gov/bso/bsowelcome.htm. Cần biết thêm tin, gồm những chỉ dẫn từng bước, xin xem www.socialsecurity.gov/employer/bsobnew.htm.

Làm thế nào người giúp việc nhà của quý vị có được tín chỉ cho An Sinh Xã Hội

Tín chỉ cho công việc làm tại gia được tính hơi khác biệt với các công việc khác. Thông thường, một người nhận một tín chỉ cho mỗi 970 Mỹ kim cho lợi tức được báo cáo (cho năm 2006) cho đến tối đa là 4 tín chỉ trong năm. Tuy nhiên, một công nhân tại gia sẽ kiếm được tín chỉ An Sinh Xã Hội chỉ riêng cho số lợi tức ít nhất là 1.500 Mỹ kim từ bất cứ một chủ nhân nào. Ví dụ như một người giúp việc trong nhà làm việc cho 3 người chủ và được trả 700 Mỹ kim, 800 Mỹ kim và 1.500 Mỹ kim riêng từng người (tổng cộng là 2.900 Mỹ kim). Người giúp việc này chỉ nhận được một tín chỉ An Sinh Xã Hội cho 1.500 Mỹ kim từ người chủ thứ ba trả ghi vào hồ sơ An Sinh Xã Hội cho người làm này.

Người đi làm (kể cả người làm việc nhà) cần bao nhiêu tín chỉ An Sinh Xã Hội vẫn tùy thuộc vào tuổi tác và loại trợ cấp nào mà họ có muốn đủ điều kiện nhận lãnh. Đa số cần 10 năm làm việc (40 tín chỉ) để hưởng được các quyền lợi. Những người trẻ hơn cần có ít tín chỉ hơn để có đủ điều kiện cho các trợ cấp bệnh tật cho họ hay cho các thân nhân của họ được hưởng các quyền lợi cho những người sống còn khi họ qua đời.

Nhớ rằng, nếu quý vị không báo cáo tiền lương cho nhân viên của mình, người đó có thể không có đủ các tín chỉ để được hưởng các quyền lợi An Sinh Xã Hội, hay số tiền trợ cấp có thể ít đi.

Liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội

Muốn biết thêm tin tức và tìm thêm các ấn bản, xin viếng thăm mạng lưới của chúng tôi tại www.socialsecurity.gov hay gọi điện thoại số miễn phí, **1-800-772-1213** (đối với người điếc hay lãng tai, xin gọi số TTY, **1-800-325-0778**). Chúng tôi giả đáp thắc mắc từ 7:00 sáng đến 7:00 tối, từ thứ Hai đến thứ Sáu. Chúng tôi cung cấp tin tức bằng điện thoại tự động 24 giờ một ngày.

Nếu quý vị cần thông dịch viên để hướng dẫn quý vị trong các dịch vụ An Sinh Xã Hội, chúng tôi sẽ cung cấp thông dịch viên miễn phí cho quý vị. Các dịch vụ thông dịch đều có sẵn bằng điện thoại hay tại văn phòng An Sinh Xã Hội. Xin gọi số điện thoại miễn phí của chúng tôi **1-800-772-1213**, nếu quý vị nói tiếng khác ngoài Anh-ngữ, xin bấm số 1 hay đợi trên đường dây cho đến khi có một đại diện tiếp chuyện. Thông dịch viên sẽ được tiếp xúc để giúp quý vị qua điện thoại. Nếu công việc của quý vị không thể nào hoàn tất qua đường dây điện thoại, chúng tôi sẽ hẹn cho quý vị đến một văn phòng An Sinh Xã Hội tại địa phương và sắp xếp cho một thông dịch viên có mặt lúc quý vị đến tham quan.

Chúng tôi sẽ giữ kín tất cả các cuộc điện thoại. Chúng tôi cũng muốn chắc chắn là quý vị nhận được dịch vụ chính xác và lịch sự. Vì vậy cho nên chúng tôi có đại diện An Sinh Xã Hội thứ hai giám sát một số điện đàm.